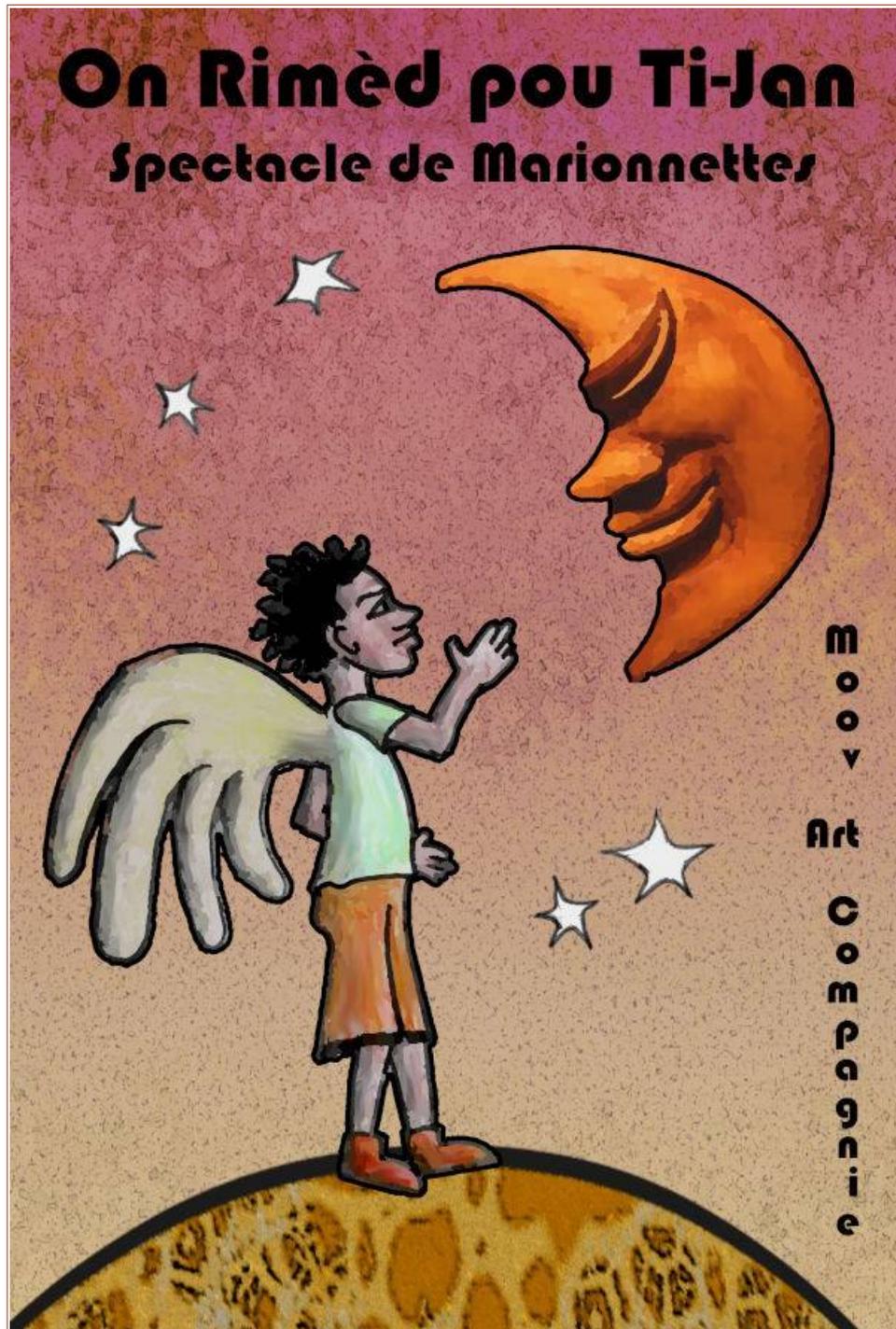


# Dossier pédagogique

Un remède pour Ti-Jean





# Avant de voir le spectacle

## **Qu'est ce qu'un conte ?**

Un conte est une histoire racontée par un conteur, cette histoire peut être écrite ou bien elle peut être transmise oralement sans avoir été écrite.

## **les contes existent-ils seulement en Guadeloupe ?**

Non il existe des contes dans pratiquement tous les pays et à toutes les époques, les contes servent à raconter des histoires amusantes, des histoires fantastiques, des faits historiques, en fait les contes racontent tout ce que leur auteurs veulent faire passer comme message ou information.

## **Pouvez vous citer quelques nom de personnages des contes créoles ?**

Konpè Lapen, Konpè Zanba, Konpè Tig, Ti jan, La diables, Manman d'lo, etc ...

## **Pouvez vous citer quelques conteurs connus de Guadeloupe ?**

Benzo, Fayò, Klik, Edgar Férus (Kontakaz), M'bitako, etc ...

## **le créole est-il une langue, un patois ou un dialecte ?**

Le créole est une langue, bien que dans les Antilles française elle n'est pas officielle comme en Haïti, il existe des règles d'écritures du créole qui sont suggérées par le GEREC-F (Groupe d'Études et de Recherches en Espace Créolophone et Francophone). On peut trouver quelques règles de base sur ce document : <http://www.moovart.com/telechargement/lire-ecrire-creole.pdf>

## **la marionnette qu'est ce que c'est et d'où cela vient ?**

Le mot marionnette vient du moyen âge dans le sud de la France et sa connotation est religieuse. La bible et la messe étaient écrites et faites en latin que le peuple ne comprenait pas, des spectacles de marionnettes traitant de la vie de Jésus étaient donnés pour le peuple, et en langue d'oc Marie (mère de Jésus) se disait Marion. Y était ajouté « ette » (signifiant petite) ce qui donna marionnette. Dans d'autres pays la dénomination se rapporte plus au terme « poupée » puppet en anglais, puppe en allemand, pupi ou pupazi en italien.

L'origine de la marionnette n'est pas clairement établie mais on pense qu'elle fut d'abord utilisée dans des sociétés dites « primitives » pour figurer des divinités ou des esprits dans différents rites religieux, chamaniques ou animistes. Par la suite on retrouve des traces dans la littérature en Inde, en Chine, en Amérique précolombienne et dans la Grèce antique sous forme de spectacles sacrés ou épiques. Le caractère non durable des matériaux utilisés (bois, tissus, végétaux) font que l'on a pas retrouvé d'artefacts archéologiques très anciens.

Comme sa définition l'indique, la marionnettes est un objet articulé ou non et se doit d'être manipulé. Celui qui manipule les marionnettes se dénomme donc manipulateur de marionnettes.

**Plus d'infos sur les origines de la marionnettes ici :** <https://wepa.unima.org/fr/origine-des-marionnettes/>



## Après avoir vu le spectacle

### Synopsis rappel de l'histoire

Yé krik ! Cette histoire se passe en un temps où les grands docteurs de la médecine moderne et les grands hôpitaux n'existaient pas encore. La maman chérie de Ti-Jean ressentait un mal étrange et mystérieux, aucun remède des raziés, des forêts et des plaines ne pouvait éteindre cette douleur.

Sur les conseils du grand ancêtre de Ti-Jean, celui-ci du partir à la recherche des trois ingrédients magiques qui sauveraient sa mère. Une plume du chapeau du Baron Samedi, un arc en ciel de lune qui n'apparaît qu'une fois le mystère de la lune résolu et les larmes tombées de l'œil de la diablesse, elle qui jamais n'a pleuré de sa vie.

Ti-Jean se fit passer pour le meilleur chapelier du monde afin de subtiliser par ruse la plume du chapeau du baron Samedi. Il subtilisa les ailes d'ange déchu du diable afin de s'envoler vers la lune et obtenir ainsi un arc en ciel de lune. Il plongea la tête de la diablesse dans un sac rempli d'oignons émincés et de piments habanéros, lui faisant croire qu'il s'agissait d'un sac rempli de richesses, afin d'obtenir les larmes de la diablesse.

Muni des ces trois ingrédients il pu retenir le bras de la mort en lui offrant ce qu'il avait obtenu par ruse. Celle-ci accepta ces présents pour agrémenter son petit musée des curiosités et promis à la maman de Ti-Jean une vie longue et agréable.

La maman chérie de Ti-Jean, étant guérie, elle éleva son fils avec bienveillance, celui-ci poursuivi des études couronnées de succès et devint le premier grand docteur en médecine moderne des Antilles. Il pu ainsi sauver de nombreuses personnes qui jusqu'à maintenant peuvent témoigner que leur vie a été sauvée par Ti-Jean.

## Marionette Ti-Jan



## les marionnettes du spectacle





# Questions / réponses sur le spectacle

## **Le spectacle était-il un conte ?**

Bien que basé sur un conte créole le spectacle n'est pas un conte car ce n'est pas une histoire qui est racontée, les personnages sont présents et jouent l'action, c'est donc une pièce de théâtre de marionnettes.

## **Qui est le personnage principal de ce spectacle ?**

C'est Ti-Jan un jeune garçon dont la mère est tombé gravement malade.

## **Ti-Jan est-il un personnage de conte spécifique à la Guadeloupe et à la Martinique ?**

Non, on retrouve le personnage de Ti-Jan dans des contes à la Réunion, en Haïti, au Canada francophone et même chez les Inuits (peuple autochtone du grand nord canadien).

## **Combien y a-t-il de personnages. pouvez vous citer ces personnages ?**

Il y a 12 personnages :

- Ti-Jan
- La maman de Ti-Jan
- L'ancêtre
- Le soukounian
- Deux fantômes
- Le Baron Samedi
- Le Diable
- La Lune
- La diablesse
- La mort
- Le conteur-marionnettiste

## **Qu'est ce que Ti-Jan doit faire pour sauver sa maman ?**

Il doit ramener 3 remèdes magiques :

- Une plume du chapeau du Baron Samedi
- Un Arc en ciel de lune qui éclaire l'ombrage de la nuit
- Des larmes qui coulent des yeux de la diablesse

## **Ces personnages de conte existent-il pour de vrai ?**

Non, ce sont des personnages des mythes et légendes des Antilles et ils n'ont pas d'existence réelle au même titre que les super héros dans les films ce sont des personnages de fiction. La lune ne parle pas, l'existence du diable n'est pas prouvée. Les soukounians et fantômes, baron samedi sont tous des personnages issus des croyances, des mythes et des légendes.

## **les trois remèdes magiques sont-ils vraiment des remèdes ?**

Non, ce ne sont pas des remèdes, mais cependant c'est ce qui manque à la mort pour compléter la collection d'objets de son cabinet de curiosité.

## **Qu'est ce qu'un cabinet de curiosité ?**

C'est un genre de petit musée qui présente des objets insolites qui sortent de l'ordinaire.

## **Quelle est la particularité de la diablesse ?**

Elle a un pied à « bouquette ».

## **Pour vous combien de temps a pris la fabrication des marionnettes et en quoi sont elle faites ?**

La fabrication des marionnettes a pris plus de 3 mois et demi et les matériaux utilisés sont : le bois, la mousse de matelas, du tube PVC, du métal, du polystyrène, de la résine époxy, de la pâte plastique (pâte à modeler qui durci), des éléments de petite mécanique (ficelle, charnières, ressorts, caoutchouc, plastique ...), du tissus et de la peinture.

## **Ce spectacle a-t-il été écrit ?**

Oui un conte a été écrit puis les dialogues ont été adaptés en créole puis une version traduite en français « créolisé » a été faite.

## **Qu'est ce que le français « créolisé » ?**

C'est une manière d'écrire le français avec des tournures de phrases et des expressions issues du créole et qui quand on l'entend, donne l'impression d'écouter du créole mais reste compréhensible par les non créolophones.

## **Citez au moins 2 règles d'orthographe ou de grammaire créole en vous référant au lien donné plus haut sur les règles de base du créole.**

<http://www.moovart.com/telechargement/lire-ecrire-creole.pdf>



## **Petits travaux suggérés**

### **Voici quelques petits travaux que vous pouvez faire sur la marionnette**

- Récupérer sur internet des photos de marionnettes (en récupérant les références) et les placer sur la carte du monde selon leur origine (faire une recherche google image « marionnette » selon le pays).
- Collecter sur internet un conte créole et le lire

- Fabriquer une figurine plate (personnage de conte ou personnage du spectacle vu) en dessinant et coloriant une feuille de bristol puis découper la forme du personnage obtenu, ensuite l'animer en la faisant parler. On peut reproduire des dialogues du spectacle ou d'un autre conte en improvisant ou écrivant. (Cela s'appelle du théâtre de papier). Vous pouvez suivre la vidéo montrant ce genre de fabrication : <https://www.moovart.com/video-atelier-theatre-de-papier>.
- Fabriquer une marionnette avec des objets cassés et de la récupération. Vous pouvez suivre la vidéo montrant ce genre de fabrication : <https://www.moovart.com/video-atelier-theatre-objet>.
- Pour les plus grands adapter en dialogue un conte collecté sur internet, fabriquer des figurines plates et essayer de monter un mini spectacle de théâtre de papier.





# Visuels

## Quelques photos









# liens

## Quelques liens

Vous trouverez ci dessous quelques liens concernant la compagnie et l'artiste interprète de cette création.

- Le site web de la compagnie Moov' Art : <https://www.moovart.com/>
- La page web consacrée à cette création : <https://www.moovart.com/spectacle-marionnette-tijean>
- La page des photos de diverses créations : <https://www.moovart.com/photo>
- La pages des vidéos des spectacles : <https://www.moovart.com/video>
- La page facebook de la compagnie Moov' Art : <https://www.facebook.com/MoovArt971>
- Liens vers quelques articles de presse : <https://www.moovart.com/articles-de-presse-moovart>
- Le CV de l'auteur interprète à télécharger : <https://www.moovart.com/telechargement/cv.pdf>
- Règles de base du créole: <http://www.moovart.com/telechargement/lire-ecrire-creole.pdf>
- Encyclopédie Mondiale des Arts de la Marionnette : <https://wepa.unima.org/>



Avec le soutien du ministère de la culture  
Dac de la Guadeloupe



Avec le soutien du conseil  
départemental de Guadeloupe